

۲۵

پیامه تعالی

بادداشت تفاهم دو مین اجلاس کمیته مشترک همکاری های حمل و نقل
بین اسلامی جاده ای

جمهوری اسلامی ایران و جمهوری اسلامی افغانستان

-۴ تیر ماه (مرطان) ۱۳۸۵ - هرات

در راستای توسعه مناسبات حمل و نقل جاده ای بین جمهوری اسلامی ایران و جمهوری اسلامی افغانستان،
دو مین اجلاس کمیته مشترک همکاری های حمل و نقل بین المللی جاده ای فیلیپین، در اجرای ساده ۱۶ موافقت نامه
حمل و نقل بین المللی جاده ای کالا و مسافر مرخ ۱۳۸۱/۱۱/۱۵ از تاریخ ۱۳۸۰/۴/۵ تا ۱۳۸۰/۴/۶ در محیط
بسیار صیمانه در شهر هرات برگزار شد. دو طرف موضوعات مورد علاقه مشترک خود را در زمینه های مختلف
مورد بحث و بررسی قرار دادند. (لیست اعضای دوهایت به پیوست می باشد).

طرفین موارد ذیل را مورد توافق قرار دادند:

۱- طرفین توافق نمودند بجلسات ماهانه بین مقامات ذیریط استان های مرزی دوکشور به متظرایجاد هم‌انگشتی های
لازم و روان سازی هرچه پیشتر جهت تعدد ناوگان جاده ای کالا و مسافر در مرزهای مشترک برگزار گردد.

۲- دو طرف موافقت نمودند نرخهای دوکشور یک ماه پس از امضای این بادداشت تفاهم در کلیه روزهای سال
بیرون و قنه فعالیت نموده و در موارد خاص، مرتب حداقل یک هفته قبل از طریق مجازی دیلماتیک اطلاع رسانی
گردد.

۳- طرف ایرانی ضمن ابراز تشکر از اقدامات و تدبیر اتخاذ شده درخصوص حفاظت از کالا و رانندگان و سایل
نقليه ایرانی توسط مقامات ذیریط افغانی، دو طرف برقرار و مساعدت پیشتر درجهت تأمین امنیت ناوگان جاده ای
کالا و مسافر یکدیگر تاکید نمودند.

۴- همچنان مأموری مشکلات رانندگان ایرانی به مشکلین محلی اسلام قلمد و ولایت هرات، متوجه شد
نمایندگی انجمن های شرکت های حمل و نقل بین المللی ایران و خراسان با هم‌انگشتی طرف افغانی در گمری
اسلام قلمد و شهر هرات مستقر گردد.

طرف افغانی ضمن موافقت با درخواست طرف ایرانی اعلام نمود مرتب از طریق مراجع ذیریط پیگیری گردد.

۵- در طرف ورود سوخت موجود در باک های استاندارد وسائل نقلیه جاده ای کالا و مسافر (حسب بند ۲ ماده ۹ موافقنامه حمل و نقل بین المللی جاده ای بین دوکشور) را بالامانع اعلام نمودند.

۶- طرف افغانی اعلام نمود حمل و نقل کلیه کالاهای مربوط به پروژه های بازسازی که با مساعدت مالی و بلاعوض جمهوری اسلامی ایران در جمهوری اسلامی افغانستان تحت اجرا قرار دارد از پرداخت هرگونه عوارض، مالیات و مجوز ورود معاف می باشد.

۷- طرفین توافق نمودند پاره ف کامش تدریجی کلیه عوارض و مالیات های دریافتی از وسائل نقلیه یکدیگر، طرح پیشنهادی خود را در اجلس سوم ارائه نمایند.

۸- طرفین درجهت وصول عوارض و مالیات های دریافتی از صاحبان کالا بجای وسایط نقلیه موافقت نمودند موضوع را مورد بررسی کارشناسی قرار داده و مکاتب مربوطه را در جلسه آینده مطرح نمایند.

۹- طرف ایرانی آمادگی خود را برای پذیرش تراکیت کالاهای افغانی از مسیر پندرو چاهار و از طریق مرز میلک (محور تراکیت شرق ایران) اعلام نمود مقرر گردید طرف افغانی ضمن اطلاع رسانی به کلیه تجار به ویژه تجار سینوب افغانستان، کلیه تلاش های خود را برای سوق دادن کالاهای افغانی به مسیر چاهار - میلک انجام دهد.

۱۰- طرف افغانی خواهان استقرار نماینده ای از وزارت ترانسپورت خود در کشاوکری آن کشور در زامدان گردید. طرف ایرانی ضمن موافقت با درخواست طرف افغانی اعلام نمود مراتب از طریق مراجعت ذیریط پیگیری گردد.

۱۱- طرفین توافق نمودند درجهت توسعه فعالیت های حمل و نقل جاده ای کالا و مسافر توسعه بخش های خصوصی دوکشور، تسهیلات لازم را فراهم نمایند.

۱۲- ۱- به منظور ایجاد تسهیلات هرچه بیشتر جهت تردد وسائل نقلیه ایرانی به شهر هرات، طرف افغانی توافق نمود ناوگان جاده ای کالا و مسافر جمهوری اسلامی ایران تحت پوشش شرکت های خصوصی دوکشور فعالیت های خود را اجرایی نمایند.

۱۳- طرف ایرانی تبر موافقت نمود امکانات لازم درجهت تردد ناوگان حمل کالا و مسافر افغانستان به کلیه نقاط جمهوری اسلامی ایران را فراهم نماید.

۱۴- طرفین موافقت نمودند هرگونه تغییرات در قولین و مقربات حمل و نقل جاده ای و گمرکی خود را پیش از اجرا به یکدیگر اطلاع دهند.

- ۱۲- طرفین توافق نمودند به منظور انتقاد قراردادهای حمل و نقل منظم مبالغ بین شهرهای قندمار، هلمت و زرنج جمهوری اسلامی افغانستان و شهرهای زابل، زاهدان و چابهار جمهوری اسلامی ایران، نمایندگان شرکت های مقاومتی دوکشور در شهر بور ماه (سبله) سال جاری در زاهدان، دیبار نمایند.

- ۱۳- طرف ایرانی احیت نگهداری از جاده های احداث شده از سوی جمهوری اسلامی ایران را مورد تأکید قرار داد و موافقت خود را با تفاهم طرف افغانی مبنی بر برگزاری دوره آموزشی راهنمایی در شهر هرات اعلام نمود.

۱۴- از طرف افغانی ضمن تشکر و قدردانی از برگذاری مطلوب اوین دوره آموزشی بهت ده تقریباً از کارشناسان وزارت ترابری خود درخواست برگزاری دوین دوره آموزشی برای ده تقریباً دیگر از کارشناسان خود را در شهر مشهد اعلام نمود. طرف ایرانی موافقت خود را برای برگزاری آن در آبان ماه (تیرپ) سال جاری اعلام نمود.

۱۵- در تخصصات ترد سواری های مسافربری و کرایه پلاک عمومی با ظرفیت کمتر از ۹ نفر بین شهرهای هرات - مشهد و بالکن مقرر گردید موضوع با رعایت قوانین و مقررات ملی دوکشور مورد اجرا قرار گیرد. در مرحله اول مقرر شد هرکشور حداقل به تعداد ۲۰ دستگاه سواری (تیز رفتار) مقرر و سرویس دهی نمایند.

۱۶- در طرف مقرر نمودند که به شرکت های حمل و نقل کالا و مالان خصوصی خود اعلام و تأکید نمایند که در هنگام انتقاد قرارداد های مربوطه، پیش بینی های لازم به منظور اجرایی شدن تمہنات خود و رعایت قوانین و مقررات از جمله یمه های مرتبط را درنظر گیرند.

۱۷- مقرر شد سهین اجلام کمیته مشترک در بهمن ماه (دلو) سال جاری در زاهدان برگزار گردد. دستور کار و زمان دقیق از طریق مجازی دیلماتیک معاہدگ نواهد شد.

این یادداشت تفاهم در ۱۷ ماهه و در دوستخنه اصلی به زبان فارسی تنظیم و در روز پنجم تیر ماه (سرطان) سال ۱۳۸۵ در شهر هرات به امضاء رسید که هر دو متن دلایل اعتبار یکسان می باشند.

از طرف وزارت راه و ترابری
جمهوری اسلامی ایران
محمد رفیع (شفق)
مهدی سعیدی

اعضای هیات جمهوری اسلامی ایران

- ۱- چناب آقای مهدی حسینی مدیرکل حمل و نقل و پایانه های استان خراسان رضوی
- ۲- چناب آقای محمد علی نجفی مشن سرکنول جمهوری اسلامی ایران - هرات
- ۳- آقای سعید طرقانی کارشناس کشولگری جمهوری اسلامی ایران - هرات
- ۴- آقای علیرضا صدری خواجه مدیر گمرک دوشارون
- ۵- آقای همایون کریمی کارشناس دفتر توانیت - سازمان راهداری و حمل و نقل ماده ای
- ۶- آقای علی رومنی نماینده انجمن شرکت های حمل و نقل بین المللی خراسان رضوی
- ۷- آقای حسین ذمتو نماینده انجمن شرکت های حمل و نقل بین المللی ایران
- ۸- آقای میرمصطفی آزمآ نماینده انجمن شرکت های مسافربری

اعضای هیات جمهوری اسلامی افغانستان

رئیس پلان و پالیسی وزارت ترانسپورت

۱- جناب آقای محمد رمضان (شقن)

معارن رئیس عمومی ترانسپورت مکتور خصوصی

۲- آقای محمد ندیر حسرت

نماینده وزارت امور خارجه

۳- آقای حاجی محمد الله (افشلی)

رئیس ترانسپورت ولایت هرات

۴- آقای نجیب الله (سروری)

معاون ریاست ترانزیت وزارت امور خارجه

۵- آقای احمد عسین (بامیانی)

نماینده وزارت مالیه

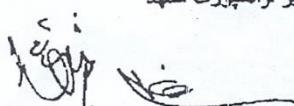
۶- آقای عبدالکریم (دلیر)

مدیر عمومی موافق نامه وزارت ترانسپورت

۷- محمد افضل (ابریدی)

مدیر ترانسپورت مشهد

۸- آقای حاجی محمد طاهر (مدرصی)





با سمه تعالیٰ
صورتجلیه مذاکرات مربوط به
سومین نشست مشترک مرزی
جمهوری اسلامی ایران و جمهوری اسلامی افغانستان
بند مرزی اسلام قلعه افغانستان 28 نهمو « بهمن » 1392

در اجرای توافقات حاصله مندرج در بند ۳ یادداشت تفاهم چهارمین اجلاس کمیته مشترک همکاریهای حمل و نقل بین المللی جاده‌ای به تاریخ 1391/11/25 در شهر کابل، سومین نشست مرزی (سرحدی) در سطح مدیران کل حمل و نقل جمهوری اسلامی ایران و جمهوری اسلامی افغانستان در ترکیب کمیته مشترک کاری با هدف پیگیری توافقات چهارمین اجلاس و دومین نشست مرزی برگزار گردید.

در جریان برگزاری نشست هیئت محتشم جمهوری اسلامی ایران از امکانات و تجهیزات موجود در بند مرزی اسلام قلعه و پارکینگ های تاسیس شده توسط جمهوری اسلامی افغانستان و همچنین مسیر شاهراه مورد بازدید هیئت جمهوری اسلامی ایران قرار گرفت.
طرفین پس از بحث و مذاکرات کارشناسی با در نظر گرفتن توافقات قبلی و ارایه گزارش از سوی مسئولین دو طرف در موارد ذیل به توافق رسیدند:

۱- طرفین ضمن ابراز خرسنی از روند رو به رشد همکاری های حمل و نقل جاده ای فیما بین، بر اجرای کامل مفاد موافقتنامه حمل و نقل بین المللی جاده ای کالا و مسافر سال ۱۳۸۱ و همچنین توافقات انجام شده در نشست های مرزی تأکید نمودند.

۲- طرفین به منظور اگاهی از میزان عوارض دریافتی رسمی و مشکلات پیش روی ناوگان جاده ای کالا و مسافر یکدیگر در مبادی و رودی، خروجی و مسیرهای جاده ای (طبق بند ۲ یادداشت تفاهم چهارمین اجلاس) و بند ۲ دومین نشست مرزی جداول مربوطه را مورد بحث و بررسی مجدد قرار داده و مقرر نمودند تا به منظور یکسان سازی عوارض و هزینه ها و رفع موانع موجود در بخش های دولتی و خصوصی اخرين جداول مربوط به عوارض دولتی و هزینه های خدمات بخش خصوصی را حداقل طرف مدت یک ماه مبادله نمایند. در این ارتباط توافق گردید مراتب در جریان پنجمین اجلاس کمیته همکاری های حمل و نقل کالا و مسافر مطرح و تصمیمات نهایی اتخاذ گردد.

۳- با توجه به ضرورت ایجاد تسهیلات بیشتر جهت تردد کامیون های ایرانی در قلمرو افغانستان طرف ایرانی خواستار استقرار نمایندگی شرکت های بیمه افغانی در مبادی و رودی ان کشور گردید طرف افغانی اعلام نمود طرف مدت ۳ ماه نسبت به ارسال اسامی شرکت های بیمه معتبر افغانی با ذکر نوع ارایه خدمات طرف ایرانی را مطلع نماید.

۴- طرف افغانی با توجه به درخواست طرف ایرانی مبنی بر تامین امنیت مسیر هرات - اسلام قلعه برای تردد ناوگان جاده ای جمهوری اسلامی ایران اعلام نمود از ساعت 7 الی 15:30 امنیت مسیر هرات - اسلام قلعه را توسط پولیس شاهراه به همکاری پولیس سرحدی تامین می نماید.



(۱)

5- طرف افغانی درخواست نمود زمان اعتبار پروانه تردد برای ناوگان جاده ای افزایش یابد. در این ارتباط طرف ایرانی اعلام نمود مدت زمان تردد ناوگان افغانی بر اساس پروانه تردد صادره تحت پوشش شرکت های ایرانی که نسبت به احداث تیر پارک و پایانه های اختصاصی در مسیرهای مربوطه اقدام نمایند مساعدت لازم را به عمل خواهد اورد.

6- طرف ایرانی اعلام نمود اتوبوس های شرکت های افغانی با عمر بیش از 15 سال از ابتدا سال 1393 به قلمرو جمهوری اسلامی ایران منوع می باشد. در همین ارتباط مقرر گردید اتوبوس های افغانی حین خروج از ایران مجاز به حمل محمولات تجاری نمی باشند و نیز می باشد با حداقل ضریب اشغال 50 درصد صندلی به ایران تردد نمایند.

7- طرف ایرانی درخواست نمود تا به منظور تسریع و تسهیل تردد وسایط ایرانی صدور خط السیر در مبادی و روادی ان کشور انجام گردد. طرف افغانی اعلام نمود تا مراتب را مورد بررسی قرار داده و از نتیجه طرف ایرانی را طرف 3 ماه مطلع نماید.

8- دو طرف توافق نمودند چهارمین نشست مرزی (طبق بند 3 چهارمین اجلاس یادداشت تفاهم) در جوزا «خرداد» 1393 در پایانه مرزی میلک برگزار و مقرر گردید من بعد نشست های مرزی مشترک هر 4 ماه یکبار به صورت متناسب در قلمرو دو کشور تشکیل و در صورت لزوم بنا به درخواست یکی از طرفین جلسات زودتر از زمان تعیین شده برگزار گردد.

9- دو طرف ضمن تأکید مجدد بر اهمیت برگزاری نشست بین بخش های خصوصی حمل و نقل بین المللی جاده ای ایرانی و افغانی (طبق بند 4 یادداشت تفاهم چهارمین اجلاس همکاری های حمل و نقل) از برگزاری جلسات اول و دوم بخش خصوصی در ایران و افغانستان استقبال نموده و خواستار برگزاری جلسات مستمر بین بخش های خصوصی حمل و نقل دو کشور با هماهنگی بخش های مربوطه دولتی گردیدند.

10- طرفین در اجرای توافقات حاصله مندرج در بند 5 یادداشت تفاهم چهارمین اجلاس توافق نمودند در گام نخست و متناسب با میزان تردد ناوگان جاده ای کالا و مسافر اقدام به افزایش و هماهنگی ساعت کاری کلیه دستگاههای مستقر در پایانه های (ترمینال های) مرزی خود و پیش از برگزاری پنجمین اجلاس نمایند. در این ارتباط مقرر شد مقامات مرزی دو طرف حداقل طرف 2 ماه در پایانه های مرزی ملاقات و در این خصوص اقدامات لازم را معمول و نتایج آن را به روسای محترم کمیته اعلام نمایند.

11- در اجرای توافقات حاصله مندرج در بند 8 چهارمین اجلاس، و همکاری های بخش خصوصی دو کشور انجمن شرکتهای حمل و نقل بین المللی خراسان رضوی جمهوری اسلامی ایران آمدگی خود را برای آموزش 30 تن از کارشناسان بخش های خصوصی و دولتی افغانستان به مدت 7 روز در زینه کنوانسیون CMR و پروتوكل الحاقی به کنوانسیون CMR پیش از برگزاری چهارمین نشست مرزی در شهر هرات جمهوری اسلامی افغانستان اقدام نماید.

12- با توجه به کاهش هزینه صدور و افزایش مدت رانندگان شرکت های حمل و نقل افغانی توسط طرف ایرانی مقرر شد طرف ایرانی مراتب را از طریق مجازی دیپلماتیک اعلام و طرف افغانی نیز اقدام مقابل را مد نظر قرار داده و اقدامات عملی را انجام دهد.



-13 طرف ایرانی در ارتباط با هزینه دریافت مربوط به تایید گواهی اسناد کالاهای صادراتی جمهوری اسلامی افغانستان به جمهوری اسلامی ایران اعلام نمود مراتب را از طریق مراجع ذیربظ خود مورد پیگیری قرار داده و از نتیجه ظرف مدت 3 ماه اطلاع رسانی خواهد نمود.

-14 طرف افغانی اعلام نمود شرایط و ضوابط جذب سرمایه گذاری خارجی در زمینه ساخت تبر پارک در جاده‌های ترازیتی افغانستان (طبق بند 9 پادداشت تفاهم چهارمین اجلاس) در شرف تصویب می‌باشد. مقرر گردید دستور العمل مربوطه از سوی طرف افغانی ظرف مدت 3 ماه به طرف ایرانی اعلام گردد.

-15 طرف افغانی امادگی خود شرکت در اجلاس‌های مربوط به موافقنامه عشق آباد (طبق بند 13 پادداشت تفاهم چهارمین اجلاس) به عنوان ناظر اعلام نمود.

-16 طرف ایرانی مجدداً بر اجرای توافقات مندرج در بند 14 پادداشت تفاهم چهارمین اجلاس در زمینه کاهش هزینه رود پاس تاکید نمود. طرف افغانی اعلام نمود تا در جریان پنجمین کمیته پس از بررسی عوارض و هزینه‌های دریافتی مقابل دو کشور تضمیمات مقتضی اتخاذ خواهد گردید.

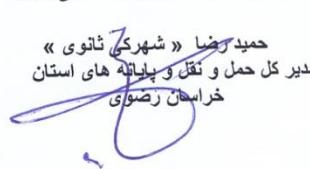
-17 مقرر گردید پنجمین اجلاس کمیته همکاری‌های حمل و نقل بین المللی جاده‌ای فی مابین در سال 1393 در شهر تهران برگزار گردد. زمان دقیق برگزاری نشست از طریق مجازی دیپلماتیک دو ماه پیش از برگزاری مبادله خواهد گردید.

این پادداشت تفاهم در 17 بند و در دو نسخه اصلی به زبان فارسی و در تاریخ 1392/11/28 در بندر مرزی اسلام قلعه جمهوری اسلامی افغانستان به امضای رسید که هر دو نسخه دارای اعتبار یکسان می‌باشند.

از طرف دولت جمهوری اسلامی ایران


فوضیه «احسانی»
رنیس ارتباط خارجی و امور فرهنگی
وزارت ترانسپورت و هوانوردی

از طرف دولت جمهوری اسلامی ایران


Hamid Reza «شهرکی ثانوی»
مدیر کل حمل و نقل و پلاتوه‌های استان
خراسان رضوی